



[Ver esta dirección de correo electrónico en su navegador](#)



CONNECTICUT WEEKLY AGRICULTURAL REPORT

The latest news and updates in Connecticut agriculture

Presentado por el Departamento de Agricultura de Connecticut
Versión en español disponible en línea en [CTGrown.gov](https://www.ctgown.gov).

En este informe

5 de agosto de 2022; vol. E, nº 31

[Semana Nacional del Mercado de Agricultores](#)

[Fairholm Farm nombrada Century Farm](#)

[CT Ag en las noticias](#)

[Condiciones de sequía](#)

[Encuesta sobre el bienestar de los trabajadores agrícolas](#)

[Oportunidad de préstamo para agricultores principiantes](#)

[Conferencia de Control Biológico de Efecto Invernadero](#)

[Precios del mercado agrícola](#)

[anuncios](#)

[Próximos Eventos](#)



A principios de esta semana, el comisionado Hurlburt visitó a Charles Kurmay (derecha) de Kurmay Farm and Garden, junto con la senadora Christine Cohen (centro). Kurmay recibió recientemente una Subvención de Restauración de Tierras Agrícolas para instalar un estanque de riego para garantizar prácticas sostenibles y ayudar a convertir la superficie adicional en producción. Han plantado 350 manzanos desde que compraron la propiedad en 2020 y planean expandirse más allá de los 1000 árboles en un futuro próximo.



English → Spanish



Celebre la Semana Nacional del Mercado de Agricultores, del 7 al 13 de agosto

Programa de nutrición del mercado de agricultores en marcha hasta el 30 de noviembre

Ahora en su vigésimo tercer año, la Semana Nacional del Mercado de Agricultores (NFMW) es una celebración anual que destaca el papel vital que juegan los mercados de agricultores en el sistema alimentario de la nación. ¡En medio del cambio global, ahora es más importante que nunca mostrar la importancia de los mercados de agricultores en las comunidades!

La Semana Nacional del Mercado de Agricultores, que tendrá lugar del 7 al 13 de agosto, es una forma de celebrar los más de 100 mercados de agricultores y puestos agrícolas certificados ubicados en todo Connecticut, así como las personas, los equipos y los voluntarios dedicados que les dan vida cada semana. También es una oportunidad para mostrar cómo los mercados de agricultores y los programas de nutrición alimentaria disponibles en ellos permiten a los consumidores estirar sus dólares en alimentos con la compra de productos alimenticios frescos cultivados localmente mientras apoyan a los agricultores nuevos y principiantes, así como a los productores establecidos.

“Los mercados de agricultores de Connecticut son un esfuerzo colectivo que fomenta las ventas directas al consumidor, refuerza la conexión de la granja al plato y proporciona un punto de entrada crucial para los agricultores nuevos y principiantes”, dijo la Comisión de Agricultura Bryan P. Hurlburt. “Los mercados de agricultores impulsan las economías locales y brindan un mayor acceso a alimentos frescos y nutritivos de CT Grown para nuestras poblaciones más vulnerables”.



English → Spanish ▼



Departamento de Agricultura de Connecticut, recibió fondos adicionales para que las personas elegibles redimieran cheques en mercados de agricultores o puestos agrícolas certificados en todo el estado. Las personas elegibles incluyen personas mayores de 60 años y mujeres, bebés y niños que cumplan con ciertas pautas. Aquí en Connecticut, los participantes elegibles de WIC y de la tercera edad pueden recibir hasta \$32.00 en cheques del Programa de Nutrición del Mercado de Agricultores para comprar frutas, verduras, hierbas cortadas y miel cultivadas en Connecticut. Los huevos se agregaron recientemente a la lista de artículos elegibles este año.

Muchos mercados de agricultores también participan en el Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, o SNAP, y algunos ofrecen beneficios duplicados. A nivel nacional, en 2021, se canjearon más de \$100 millones en beneficios de nutrición federales en mercados de agricultores y con agricultores de marketing directo (\$59 millones de SNAP, \$29,8 millones de WIC FMNP, \$23,7 millones de Senior FMNP y \$9 millones del Gus Schumacher Nutrition Incentive Programa).

Estos programas de asistencia nutricional combinados con las relaciones directas que se forjan trabajan para crear un sistema alimentario más justo y sostenible. A medida que la cultura de los mercados de agricultores cambia para reflejar su comunidad y mejorar la equidad como un lugar seguro y accesible para todos.

La industria agrícola de Connecticut genera un impacto de \$4 mil millones en la economía del estado y fomenta más de 21,000 empleos. Hay más de 200 agricultores certificados o puestos de venta de frutas, verduras, miel, hierbas cortadas y huevos en los mercados en más del 50% de los municipios del estado.

Puede encontrar una lista de todos los mercados de agricultores certificados en www.CTGrown.gov/farmersmarkets o visite www.CTGrown.org para acceder al mapa interactivo y encontrar un mercado de agricultores o puesto de granja cerca de usted.



English → Spanish



Fotos: (izquierda): El Dr. Jason White de la Estación Experimental Agrícola de CT presenta la placa Century Farm of the Year a Fairholm Farm. (derecha): El Departamento de Agricultura de CT estuvo representado por AliRose Grabarz y Cyrena Thibodeau en la carpa de expositores. Imágenes cortesía de Kitty Prapayotin-Riveros, CAES.

PREMIO AGRÍCOLA DEL SIGLO DE CONNECTICUT 2022

La Estación Experimental Agrícola de Connecticut (CAES) celebró su Día de la Ciencia de las Plantas anual el miércoles 3 de agosto de 2022 en Lockwood Farm en Hamden, CT. El evento contó con informes sobre investigaciones, parcelas de campo, exhibiciones de graneros, recorridos y más para casi 1,000 invitados este año.

Uno de los premios especiales presentados es la Granja del año de Century. El ganador de 2022 del premio Century Farm fue Fairholm Farm en Woodstock, CT. Para aceptar el premio estuvieron presentes tres generaciones que actualmente viven en la granja: Diane Morin, su hija Erica Hermonot y los tres hijos de Erica, Mackenzie, Benjamin y Alex.

En 1920, Ethal y Estella Barrett compraron Fairholm Farm. Fairholm significa laderas soleadas rodeadas de arroyos. Ethal trabajó en la granja después de haber servido en el ejército durante la Primera Guerra Mundial. Ethal, Estella y sus tres hijos, Barbara, George y Doris trabajaron juntos para fabricar y vender productos lácteos que comercializaban localmente y en los pueblos de los alrededores. De esta manera, la familia sobrevivió a las penurias de la Gran Depresión. Ethal falleció cuando George tenía dieciséis años. George completó la escuela secundaria y volvió a trabajar y hacer crecer la granja. Bárbara y Doris se dedicaron a otras carreras, pero siempre encontraban tiempo para ayudar en la granja cuando era necesario. Aunque no queda ninguno de los graneros originales, la casa de campo original de 1812 sigue en pie y es donde ahora vive la quinta generación.

Fairholm Farm actualmente cría y ordeña 400 vacas Holstein utilizando un moderno sistema robótico, y recientemente agregó una pequeña tienda minorista, así como una tienda en línea donde venden su propio jabón de leche de cerdo, vaca y vaca, además de miel y jarabe de arce. En 2021 se inició un programa de agricultura apoyada por la comunidad (CSA) y la granja está abierta para visitantes y oportunidades educativas a través de sus programas Farm Camp para niños y recorridos por la granja en vagones de



English → Spanish ▼



Agrícola de Connecticut y va a una granja merecedora que ha estado en funcionamiento durante más de 100 años. El premio se entrega anualmente en el Día de la ciencia de las plantas de CAES en agosto y se reconoce en el Día de agricultura en el Capitolio en marzo siguiente. Si conoce u opera una granja que califica para este reconocimiento, envíe una nominación haciendo clic en el enlace a continuación.

[Nominar una granja del siglo](#)

LA AGRICULTURA DE CONNECTICUT EN LAS NOTICIAS

[Calor y condiciones secas que afectan las granjas de Connecticut](#) , NBC CT, 8/4

[El Festival del Girasol de Connecticut está en plena floración: lo que necesita saber](#) , SF Gate, 8/4

[El programa se une a los agricultores urbanos para obtener productos frescos para la comunidad de Hartford](#) , NBC CT, 3/8

[Connecticut Flower Collective se enfoca en apoyar a las empresas locales](#) , WTNH,

[3/8 Conozca a los agricultores de BIPOC en el noreste y aprenda por qué muchos agricultores luchan en silencio con la salud mental](#) , WNPR, 2/8

[Connecticut lidiando con el clima desafíos con la iniciativa de \\$14 millones](#) , The Produce News, 8/2

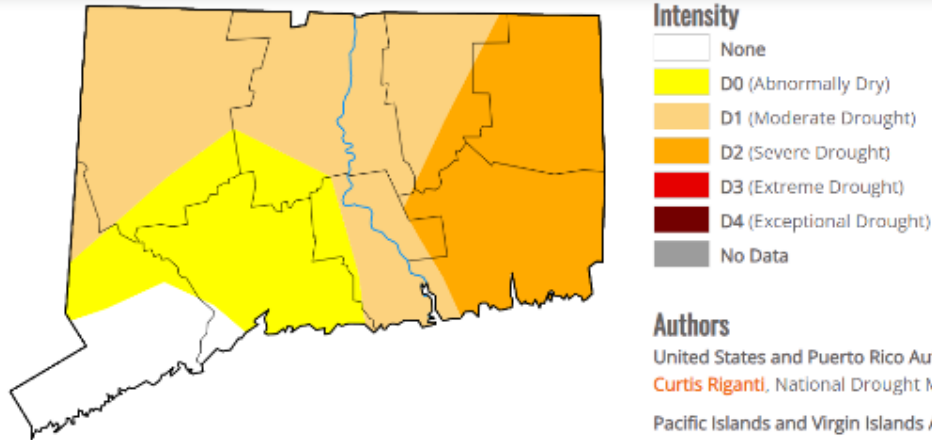
[Northwest CT Food Hub obtiene \\$ 300,000 para programas de asistencia alimentaria](#) , SF Gate, 8/1

[Cómo la severa sequía en el este de Connecticut está afectando los huertos](#), WTNH, 7/29

MONITOR DE SEQUÍA DE CONNECTICUT



English → Spanish



Monitor de sequía CT



DEPARTMENT
OF AGRICULTURE

SOLICITUDES ABIERTAS PARA EL PROGRAMA DE SUBSIDIOS DE COSTOS COMPARTIDOS DE CERTIFICACIÓN ORGÁNICA 2022 EL 1 DE AGOSTO

El Departamento de Agricultura de Connecticut recibió la subvención del Programa Nacional de Costos Compartidos de Certificación Orgánica (NOCCSP) de la Agencia de Servicios Agrícolas del USDA.

A través de este programa de subvenciones, los productores y procesadores orgánicos certificados de Connecticut pueden recibir un reembolso del 50 %, hasta \$500, por los costos de recibir y mantener la certificación orgánica del USDA. Una lista de productores y procesadores orgánicos certificados está disponible a través de la base de datos de INTEGRIDAD Orgánica del USDA en <https://organic.ams.usda.gov/integrity>.

El programa se administra por orden de llegada hasta que se agoten los fondos. **Las solicitudes se aceptarán desde el 1 de agosto de 2022 hasta el 3 de octubre de 2022 a las 4:00 p. m.**

El monto reembolsado será del 50 %, hasta \$500, de los costos de certificación pagados entre el 1 de octubre de 2021 y el 30 de septiembre de

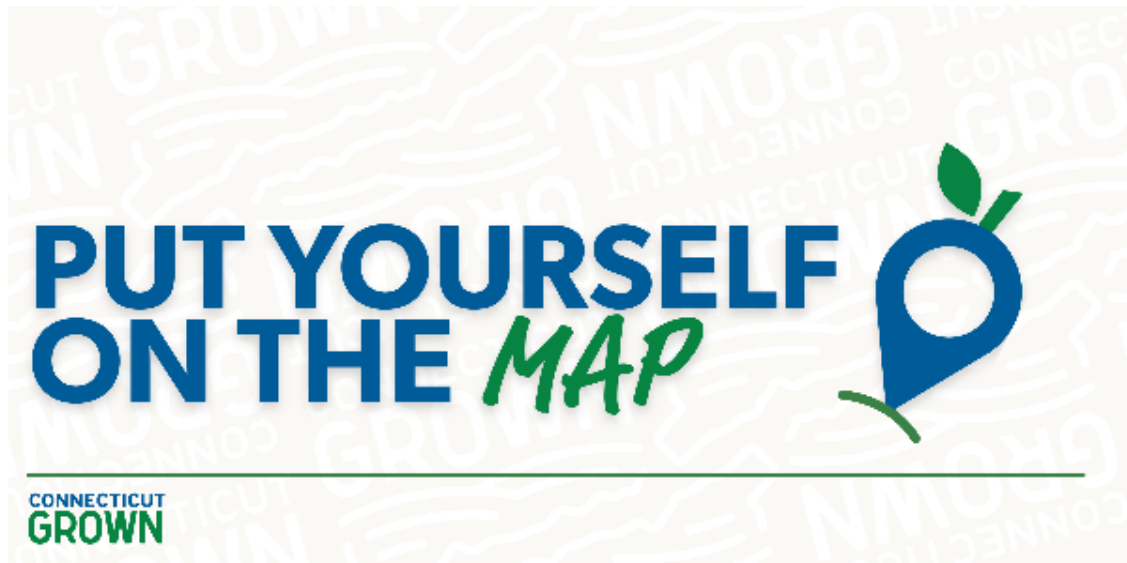


English → Spanish



materiales requeridos y las instrucciones detalladas. Las solicitudes completas deben enviarse electrónicamente antes del 3 de octubre de 2022 a las 4:00 p. m. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Alison.Grabarz@ct.gov.

Haga clic aquí para más información



AÑADE TU GRANJA O LUGAR A CTGROWNMAP.COM

El Departamento de Agricultura de Connecticut, en colaboración con CT NOFA, está trabajando para actualizar CTGrownMap.com para respaldar nuestras granjas, puestos agrícolas y mercados de agricultores de CT Grown, y quisiera asegurarse de que esté lo más completo y actualizado posible.

El año pasado, los esfuerzos de marketing de CT Grown generaron **112 millones** de impresiones que llevaron a los visitantes a ctgrown.org, y una lista oportuna ayuda a estos visitantes a descubrir su negocio. CT Grown también dirige la mayoría de las referencias de otros sitios web al mapa de la granja. Si usted es un productor o un local de CT Grown, lo alentamos a que agregue su listado al mapa.

Entrar en el mapa



English



Spanish



EL PLAN DE ADAPTACIÓN AL CAMBIO CLIMÁTICO DE NRCS SIGUE HACIENDO QUE LA CONSERVACIÓN SEA PARTE DE LA SOLUCIÓN CLIMÁTICA

El Servicio de Conservación de Recursos Naturales del USDA tiene un nuevo Plan de Adaptación al Cambio Climático que trabaja para garantizar que sus programas y servicios satisfagan las demandas del paisaje agrícola cambiante. Evalúa siete vulnerabilidades actuales de la misión, operación e infraestructura de NRCS que pueden verse afectadas por el cambio climático, y prioriza acciones clave para abordar estas vulnerabilidades, tales como:

- Aumentar la alfabetización climática y la capacidad del personal para brindar asistencia que refleje el cambio climático
- Mejorar la ciencia, la investigación y los datos para comprender, organizar, medir y rastrear los impactos y resultados relacionados con el clima
- Integrar la información climática en los procedimientos comerciales, evaluaciones y oportunidades actuales
- Garantizar que las inversiones actuales y futuras aplicadas a la conservación reflejen las necesidades del cambio climático
- Evaluar y abordar los impactos desproporcionados del cambio climático en las comunidades vulnerables a través de la participación, la planificación y la asistencia intencionales.
- Fortalecer las alianzas y la colaboración para abordar el cambio climático
- Abordar los riesgos para la infraestructura de la agencia.

[Aprende más aquí.](#)



English → Spanish



2023 FINANCIAMIENTO DISPONIBLE PARA PRODUCTOS ALIMENTICIOS Y AGRÍCOLAS

Food Export USA–Northeast (Exportación de alimentos–Northeast) ahora está aceptando solicitudes para el año del programa de marca 2023. El Programa de marca permite a los proveedores estadounidenses de alimentos y productos agrícolas aumentar sus presupuestos de marketing en el extranjero para mantener y ampliar su participación en los mercados de exportación, así como fomentar la exploración de nuevos mercados.

Posible gracias a los fondos del Programa de Acceso al Mercado (MAP) y el Programa de Promoción del Comercio Agrícola (ATP) del Servicio Agrícola Extranjero del USDA, este programa de financiación de costos compartidos ayuda a los proveedores estadounidenses pequeños y medianos a promover sus alimentos y productos agrícolas de origen estadounidense en el extranjero mercados.

Una vez aprobados, los participantes reciben un reembolso del 50 % del costo de las actividades promocionales y de mercadeo elegibles, como exhibir en ferias comerciales internacionales y selectas de los EE. embalaje y etiquetado conforme al mercado, desarrollo de sitios web internacionales, marketing en línea y más. Los proyectos pueden variar en tamaño desde unos pocos miles de dólares hasta varios cientos de miles en su alcance.

Estas oportunidades de mercadeo ayudan a las empresas estadounidenses a seguir siendo competitivas en la industria exportadora y ganar exposición para sus marcas en países de todo el mundo. En el último año, Food Export–Northeast ayudó a 532 empresas a explorar nuevos mercados que respaldaron más de 3600 puestos de trabajo y 100 nuevas oportunidades de ventas en negocios alimentarios y agrícolas.

“Esta es una excelente manera para que las pequeñas y medianas empresas agrícolas y de alimentos exploren la expansión del mercado y hagan crecer su negocio. Hemos ayudado a empresas de bocadillos, negocios de mariscos, jarabe de arce, queso y más a encontrar nuevas oportunidades de mercado gracias a nuestra financiación de costos compartidos, recursos educativos y herramientas de acceso al mercado”, dijo Tim Hamilton, director ejecutivo/CEO de Food Export–Northeast .



English → Spanish



Northeast al 215.829.9111. Hay información adicional disponible en www.foodexport.org/branded-program. **El Programa de marca 2023 se ejecuta desde el 1 de enero hasta el 31 de diciembre de 2023 .**

Food Export–Northeast acepta solicitudes de proveedores en su región noreste de 10 estados: Connecticut, Delaware, Maine, Massachusetts, New Hampshire, New Jersey, New York, Pennsylvania, Rhode Island y Vermont.

[Obtenga más información en Exportación de Alimentos - Noreste](#)



SEMINARIO WEB SOBRE REFISTRACIÓN DE INSTALACIONES DE ALIMENTOS (FFR), RENOVACIÓN BIENAL E IDENTIFICADORES ÚNICOS DE INSTALACIONES (UFI)

La FDA presentará un seminario web para las partes interesadas el **11 de agosto de 2022, a la 1:00 p. m. EST**, para analizar el registro de establecimientos alimentarios, la renovación bienal y la obtención de un identificador único de establecimiento aceptable.

Las instalaciones de alimentos para humanos y animales de EE. UU. y extranjeros que deben registrarse con la FDA deben renovar su registro este año entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2022.

Durante el seminario web, los participantes aprenderán:

- Quién necesita registrarse o renovar
- Cómo obtener un Identificador Único de Instalaciones (UFI)
- Cómo y dónde registrarse y renovar su Registro de establecimiento alimentario (FFR)
- Sobre los beneficios de registrar tu establecimiento de alimentos

Presentarán Nicole Shokatz y Robert Spear del Centro de Seguridad Alimentaria y Nutrición Aplicada de la FDA, Oficina de Cumplimiento. Una sesión de *Preguntas y Respuestas* sigue a la presentación.

Para obtener más información y registrarse en el seminario web, [haga clic aquí.](#)



English → Spanish



I GOT NEXT FARMERS COALITION PRESENTS:

BRIDGEPORT

When: August 20th & 27th
8:30- 4:00

Where: Reservoir Community Farm - 1469 Reservoir Ave. Bridgeport

TOPICS

- How to choose and use cover crops
- Using the weather to farm
- Urban Farmer Mental Health & Wellness
- Plant Health & Companion Planting
- Microgreens
- Hydroponics 101
- Gardening on a Budget & Repurposing materials
- Making Regenerative Garden Amendments in the City

Supported by

SOLID GROUND

UConn

COLLEGE OF AGRICULTURE, HEALTH AND NUTRITIONAL RESOURCES

Green Village Initiative

ENTRENAMIENTOS PARA AGRICULTORES URBANOS QUE LLEGAN A BRIDGEPORT

Se llevarán a cabo dos sesiones de capacitación el 20 y 27 de agosto en Reservoir Community Farm.

Los agricultores de I Got Next se están asociando con Green Village Initiative y el programa Solid Ground de UConn Extension para brindar dos días completos de capacitación (¡con almuerzo incluido!) de 8:30 a. m. a 4:00 p. m.

¿No puedes ir a Bridgeport pero aún quieres ir? Los entrenamientos en New Haven se llevarán a cabo el 12 y 19 de noviembre.

[¡Registrarse aquí!](#)

CT NRCS ACEPTANDO SOLICITUDES PARA EL PROGRAMA DE FINANCIAMIENTO PARA LA ADMINISTRACIÓN DE LA CONSERVACIÓN DEL AÑO FISCAL 2023

¿Es usted un productor agrícola en Connecticut que quiere continuar con la agricultura, o un propietario forestal que desea administrar sus tierras forestales, pero quiere usar menos recursos y tener menos efecto en la tierra?

¿Por qué no considerar solicitar el Programa de Administración para la Conservación (CSP)? Algunos beneficios incluyen mayores rendimientos de cultivos, disminución de insumos, mejoras en la población de vida silvestre y una mejor resistencia a los extremos climáticos.

A través de CSP, el Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS, por sus siglas en inglés) del USDA ayuda a los propietarios privados a construir su negocio mientras implementan prácticas de conservación que ayudan a garantizar la sostenibilidad de toda su operación. Los productores agrícolas y los propietarios de tierras forestales obtienen pagos por gestionar, mantener y ampliar activamente las actividades de conservación, como cultivos de cobertura, gestión ecológica de plagas, franjas de protección y



English → Spanish



agricultura de precisión, almacenamiento de carbono en el lugar y plantación para altas tasas de secuestro de carbono, y nuevas modificaciones del suelo para mejorar la calidad del agua.

El programa ayuda a los productores a evaluar mejor las opciones de conservación y los beneficios para sus operaciones, así como para nuestros recursos naturales. Los métodos y el software para evaluar aplicaciones ayudan a los productores a ver por qué están (o no) alcanzando los umbrales de administración y les permiten elegir prácticas que funcionen para sus objetivos. Estas herramientas también les permiten ver posibles escenarios de pago para la conservación al principio del proceso.

Si bien las solicitudes para CSP se aceptan durante todo el año, para ser consideradas para los fondos del año fiscal 2023, deben recibirse antes del 30 de octubre de 2022.

¿Interesado? Averigüe si está calificado para CSP comunicándose con su centro de servicio local del USDA o visitando la sección Comenzar de nuestro sitio web.



ERP EXTENDIDO, PRODUCTORES DE NAP QUE RECIBEN APLICACIONES

El Departamento de Agricultura de EE. UU. (USDA) ha anunciado que extenderá indefinidamente el plazo para que los productores devuelvan las solicitudes prellenadas para la Fase Uno del Programa de Ayuda de Emergencia (ERP). Se anunciará una nueva fecha límite después de que se envíen por correo las últimas solicitudes de la Fase Uno y se proporcionarán al menos 30 días después del envío.

Continuando con el envío inicial de solicitudes precargadas en mayo, el Departamento continuará utilizando la información existente en los archivos del USDA y de seguros de cultivos para enviar solicitudes precargadas adicionales a partir de esta semana para los participantes potencialmente elegibles del Programa de Asistencia para Desastres de Cultivos (NAP, por sus siglas en inglés) sin seguro. Una vez que se devuelvan las solicitudes de los productores de NAP elegibles, se espera que estos productores reciban



English → Spanish



La Agencia de Servicios Agrícolas (FSA, por sus siglas en inglés) del USDA ahora está enviando por correo solicitudes prellenadas a los productores de NAP a través de ERP para compensar el rendimiento de los cultivos y las pérdidas de valor. Para recibir un pago de ayuda, los productores deben completar y devolver las solicitudes antes de los plazos anunciados.

Se espera que los productores reciban asistencia depositada directamente en su cuenta bancaria dentro de los tres días hábiles posteriores a que firman y devuelven la solicitud prellenada a la oficina del condado de la FSA y la oficina del condado ingresa la solicitud en el sistema.

Si bien la mayoría de los clientes de seguros de cosechas que pueden ser elegibles para ERP Phase One recibieron las solicitudes prepresentadas en mayo, hay algunos que deberían esperar recibir un formulario en agosto, que incluye:

- Productores que tuvieron una pérdida elegible en 2020 que se había registrado en los registros del seguro de cosechas como una pérdida de 2019 (p. ej., reclamos por plantación evitada); y
- Productores con pólizas que requerían información adicional antes de poder calcular una indemnización por pérdidas de 2021 (los productores con pérdidas de 2020 ya habrían recibido esa solicitud). Las pólizas que requieren información adicional incluyen la Opción de Cobertura Suplementaria (SCO), la Opción de Cobertura Mejorada (ECO), el Plan de Protección de Ingresos Apilados (STAX), el Plan de Protección de Margen (MP) o el Seguro de Protección contra Riesgos del Área (ARPI).

Los productores sin cobertura de gestión de riesgos a través de seguros de cosechas o NAP y aquellos con pérdidas superficiales pueden estar cubiertos por la próxima Fase Dos del ERP.

El ERP y el Programa de Ayuda Ganadera de Emergencia (ELRP) previamente anunciado están financiados por la Ley de *Extensión de Financiamiento Gubernamental y Entrega de Asistencia de Emergencia*, que el presidente Biden promulgó en 2021. La ley proporcionó \$ 10 mil millones para ayudar a los productores agrícolas afectados por incendios forestales, sequías, huracanes, tormentas de invierno y otros desastres elegibles experimentados durante los años calendario 2020 y 2021. En general, el USDA ya ha desembolsado rápidamente más de \$6 mil millones de dólares bajo ERP y ELRP con papeleo reducido para el productor y las oficinas de campo.

Para obtener más información sobre la elegibilidad de ERP, las disposiciones del programa para productores socialmente desfavorecidos o históricamente desatendidos, así como las preguntas frecuentes, los solicitantes de NAP pueden visitar la [página web de ayuda de emergencia](#) de la FSA y la [hoja informativa](#) del programa.



English → Spanish



Herramienta de descubrimiento de préstamos agrícolas . Para los programas de la FSA y del Servicio de Conservación de Recursos Naturales, los productores deben comunicarse con su Centro de Servicio local del USDA . Para obtener asistencia con un reclamo de seguro de cosecha, los productores y propietarios deben comunicarse con su agente de seguros de cultivos .



ENCUESTA DE BIENESTAR DE LOS TRABAJADORES AG

A través de una subvención de \$ 500,000 del Instituto Nacional de Alimentos y Agricultura del USDA, bajo la Red de Asistencia para el Estrés de Farmer Rancher, el Departamento de Agricultura de Connecticut (CT DoAg) busca hacer que los recursos de bienestar de los trabajadores agrícolas sean más accesibles para los productores de Connecticut.

Las investigaciones muestran que las personas que trabajan en la agricultura a menudo enfrentan desafíos con su salud mental, pero no son diagnosticadas ni tratadas por muchas razones. Para comprender mejor las opiniones y actitudes sobre la salud mental en cada parte de la agricultura de Connecticut, CT DoAg está lanzando un estudio de investigación sobre la salud mental en la industria agrícola de CT. La agencia trabajará con Drink Caffeine Marketing y Great Blue Research para desarrollar materiales y recopilar información de manera confidencial. Los datos recopilados proporcionarán un análisis de referencia de la necesidad de servicios de bienestar para los trabajadores agrícolas e información sobre cómo reducir los estigmas asociados con los problemas de salud mental.

Las respuestas a esta encuesta se utilizarán para informar sobre oportunidades ampliadas de educación y capacitación para proveedores de atención médica para garantizar que tengan los recursos y el conocimiento para reconocer y abordar fácilmente los comportamientos relacionados con el estrés en los productores de Connecticut, los trabajadores agrícolas y sus familias.



English → Spanish ▾



el espectro completo de la diversa comunidad agrícola de Connecticut, solicitamos su ayuda para distribuir la encuesta de investigación en línea. Compártalo con empleados, amigos, compañeros de trabajo, socios comerciales, miembros; en resumen, cualquier persona involucrada en la agricultura de Connecticut, incluidas granjas de frutas, verduras y lácteos, viveros e invernaderos, acuicultura, horticultura, tabaco, negocios relacionados con la agricultura y más. La encuesta está disponible en inglés y español y todas las respuestas serán confidenciales. Se solicitan respuestas antes del 5 de agosto de 2022.

Para obtener más información sobre los recursos de apoyo para el estrés de los agricultores actualmente disponibles en Connecticut, [haga clic aquí](#) .

[Tomar la encuesta](#)



Online Learning

*FarmResponse*SM is a 3.5-hour continuing education module developed by national experts from the AgriStress Response Network.

AgriSafe's *FarmResponse* course provides the full range of competencies necessary to provide appropriate mental healthcare for agricultural producers and their families. This knowledge is critical for a wide range of healthcare professionals to effectively care for a farmer's total health.

The topics covered in *FarmResponse* include:

- The Total Farmer Health Model
- AgriBusiness Factors Impacting Mental Well Being
- Agriculture Work Factors
- Family Dynamics
- Agrarian Culture and Values
- Special Populations
- US Agricultural Producer Demographics
- Agricultural Community Healthcare Challenges
- Opioids and Alcohol Issues in Agriculture
- Suicide and Agriculture
- Resources and Referrals



Learners can earn a digital badge to acknowledge their accomplishment and dedication to serving the unique healthcare needs of the agricultural community!

Free Training Opportunity for Connecticut Professionals:

The Connecticut Department of Agriculture has generously sponsored 205 free seats on a first-come, first-served basis. For more information scan the QR code!



These free seats are supported by the 2021 Farm and Ranch Stress Assistance Network Grant (award # 2021-70035-35552) administered by the Connecticut Department of Agriculture Grant funded by the U.S. Department of Agriculture, National Institute of Food and Agriculture.



Continuing Education for Multiple Disciplines:

The Midwest Center for Occupational Health and Safety offers 0.35 CEU or 3.5 contact hours of participation. This course is eligible for 3.5 CPH Recertification Credits and is sponsored by the University of Minnesota School of Public Health, an approved provider of CPH Recertification Credits by the National Board of Public Health Examiners.

The following groups of professionals have been able to use these CEUs in the past; Industrial Hygiene (CIH), Certified Public Health Professional(CPH), Certified Safety Professional (CSP), Nursing (RN, LPN), Social Work (LSW), Occupational Therapy (OT), Physical Therapy (PT), Audiology (ABA), and others. Please contact your accrediting agency regarding any questions about receiving credits.



The Minnesota Medical Association designates this enduring series for a maximum of 3.5 AMA PRA Category 1 Credit(s)TM. Physicians should claim only the credit commensurate with the extent of their participation in the activity.



This activity has been planned and implemented in accordance with the accreditation requirements and policies of the Accreditation Council for Continuing Medical Education (ACCME) through the joint providership of the Minnesota Medical Association and AgriSafe Network. The Minnesota Medical Association (MMA) is accredited by the Accreditation Council for Continuing Medical Education to provide continuing medical education for physicians.



agrisafe.org

[Aprende más](#)



English



Spanish



EL DEPARTAMENTO DE ENERGÍA Y PROTECCIÓN AMBIENTAL DE CONNECTICUT ABRE SU SUBVENCIÓN DE JARDINES COMUNITARIOS Y VERDES URBANOS

El Programa de Subsidios para Jardines Comunitarios y Verdes Urbanos del Departamento brinda asistencia financiera para desarrollar o mejorar los espacios abiertos urbanos para el disfrute público y/o la educación ambiental. La promoción de espacios abiertos en un entorno urbano puede incluir, entre otros, el desarrollo de un jardín comunitario o la recuperación y mejora de espacios abiertos existentes para uso del público. Las subvenciones se otorgan a proyectos que demuestran la mayor capacidad para beneficiar a las comunidades urbanas cercanas a los centros de población. **La fecha límite para presentar la solicitud es el 30 de septiembre de 2022.**

Para obtener más información sobre la subvención, los requisitos de elegibilidad y cómo presentar la solicitud, siga el enlace a continuación.

[Aprenda más y aplique](#)



ENCUESTA SOLAR PARA AGRICULTORES DE CT

El American Farmland Trust (AFT) lo invita a usted y a otros agricultores de Connecticut a participar en esta importante encuesta anónima sobre la ubicación solar en Connecticut. **Su aporte informará la estrategia Smart Solar de AFT e influirá en las políticas para expandir la capacidad solar en Connecticut mientras beneficia a los agricultores y minimiza el desplazamiento de la agricultura en las mejores tierras agrícolas del estado.**

Connecticut se comprometió recientemente con una meta de energía 100% renovable para 2040, y se proyecta que el estado duplique la capacidad de su generación solar de servicios públicos en los próximos 5 años. Los líderes de las agencias y los encargados de formular políticas necesitan escuchar sus intereses, prioridades y preocupaciones. Si es agricultor, terrateniente agrícola o está involucrado en la comunidad agrícola de Connecticut, **su participación es esencial** .

Para obtener información general sobre los objetivos energéticos de Connecticut y el trabajo de Smart Solar de AFT, obtenga más información aquí:

- [El gobernador Lamont firma legislación clave sobre cambio climático y energía](#)
- [Estrategia Integral de Energía de Connecticut \(CT DEEP\)](#)



English → Spanish ▼



y AFT).

Como incentivo para la encuesta, AFT otorgará tarjetas de regalo Visa de \$100 a participantes aleatorios, una por cada 25 encuestas completadas. Para garantizar una representación inclusiva y amplia de los intereses agrícolas, *comparta esta encuesta con su red de agricultores.*

Gracias de antemano por completar esta importante encuesta. ¡Sus comentarios proporcionarán información valiosa para guiar la política solar inteligente y las mejores prácticas en el estado de Connecticut!

¡Haz la encuesta!

OPORTUNIDAD DE PRÉSTAMO PARA AGRICULTORES PRINCIPIANTES

Acceder a capital para comenzar, ampliar o apoyar una operación agrícola puede ser un desafío, especialmente para los nuevos productores. Los programas de préstamos directos y garantizados para "agricultores principiantes" de la Agencia de Servicios Agrícolas brindan una oportunidad para que los solicitantes calificados obtengan préstamos de fondos reservados para productores que cumplan con las siguientes condiciones:

- Ha operado una granja por no más de 10 años
- Participará material y sustancialmente en la operación de la finca
- Acepta participar en un programa de evaluación de préstamos, capacitación de prestatarios y administración financiera patrocinado por la FSA
- No es dueño de una granja que exceda el 30 por ciento del tamaño promedio de la granja del condado.

Para obtener más información, comuníquese con el Centro de servicio del USDA del condado de New London al (860) 887-9941 o visite fsa.usda.gov.

JÓVENES INVITADOS A APLICAR PARA EL NUEVO PROGRAMA DE PREPARACIÓN PROFESIONAL EN BIOTECNOLOGÍA CON LA EXTENSIÓN DE UCONN

Se invita a los jóvenes a postularse para un nuevo programa de preparación profesional en biotecnología con el programa 4-H de UConn Extension. Cohortes de miembros adolescentes de 4-H desarrollarán conocimientos y conciencia profesional a través del programa, mientras visitan laboratorios, se



English → Spanish ▼



Las solicitudes ya están disponibles para este nuevo programa en s.uconn.edu/biotech. Los jóvenes de 14 a 18 años interesados en aprender sobre biotecnología y explorar oportunidades profesionales están invitados a postularse.

Los participantes seleccionados se unirán a una cohorte, visitarán empresas de agricultura, alimentos y biotecnología en el estado (incluida la participación en excursiones), explorarán carreras en alimentos, agricultura, biotecnología y STEM, y ayudarán a crear juegos en línea. Cada grupo está limitado a 20 jóvenes, lo que garantiza que todos los participantes reciban amplias oportunidades para interactuar con los líderes del programa y los profesionales de la industria.

“Nuestro proyecto está impulsando la biotecnología innovadora y el trabajo profesional STEM en nuestro programa de desarrollo juvenil 4-H al siguiente nivel. Mantendremos los resultados del proyecto a través del apoyo continuo de nuestros socios. Esta es un área de crecimiento estratégico para el programa 4-H y Extensión”, dice Jennifer Cushman, investigadora principal de la subvención. Cushman también es co-líder del equipo del [programa UConn 4-H](#).

Los jóvenes también experimentarán los fundamentos de 4-H de pertenencia, dominio, independencia y generosidad. Todos estos se alinean con un enfoque de Niño Completo a través del Modelo 4-H Thrive. La evaluación incluirá el instrumento validado 4-H Common Measures.

Visite s.uconn.edu/biotech para obtener más información sobre el nuevo proyecto y la solicitud de participación juvenil.

UConn 4-H es el programa de desarrollo juvenil de UConn Extension. Como parte de la Universidad de Connecticut, 4-H tiene acceso a información apropiada para la edad basada en investigaciones que se necesita para ayudar a los jóvenes a alcanzar su máximo potencial. La misión de 4-H es ayudar a todos los jóvenes de 5 a 18 años a adquirir conocimientos, desarrollar liderazgo y habilidades para la vida mientras forman actitudes que les permitirán convertirse en miembros autodirigidos, productivos y contribuyentes de sus familias y comunidades.

Este trabajo cuenta con el apoyo del programa de Educación No Formal para la Alimentación y la Agricultura, subvención no. 2022-68018-36094 del Instituto Nacional de Alimentación y Agricultura del USDA.



English → Spanish



**SOLICITE AHORA
SUBVENCIONES PARA LA INNOVACIÓN EN LA CONSERVACIÓN
PRUEBAS EN GRANJA**

El USDA invertirá \$ 25 millones este año para el programa de ensayos de innovación de conservación en granjas de subvenciones para la innovación en la conservación (CIG).

A través de CIG, los socios trabajan para abordar los desafíos de la calidad del agua, la cantidad de agua, la calidad del aire, la salud del suelo y el hábitat de la vida silvestre de nuestra nación, todo mientras mejoran las operaciones agrícolas. El componente de ensayos en finca de CIG apoya la adopción y evaluación generalizadas de enfoques de conservación innovadores en asociación con productores agrícolas. Las prioridades de financiación de este año son soluciones agrícolas climáticamente inteligentes, gestión del agua de riego, gestión de nutrientes y salud del suelo.

"A través de la ciencia y la innovación, podemos desarrollar soluciones para enfrentar la crisis climática, conservar y proteger nuestra agua, mejorar la salud del suelo y crear oportunidades económicas para los productores", dijo Terry Cosby, Jefe del Servicio de Conservación de Recursos Naturales (NRCS) del USDA. "A través de los ensayos en finca, los socios pueden trabajar directamente con agricultores y ganaderos para probar y adoptar nuevas estrategias en tierras agrícolas, acelerando el desarrollo y la aplicación de la conservación que funciona para los productores y la tierra".

Se están aceptando solicitudes para ensayos en finca . **ahora hasta el 22 de septiembre de 2022**. Las entidades privadas cuyo negocio principal esté relacionado con la agricultura, las organizaciones no gubernamentales con experiencia trabajando con productores agrícolas y las agencias gubernamentales no federales son elegibles para postularse. Para obtener más información y aplicar, [haga clic aquí](#).



English → Spanish

HEALTH AND NATURAL
RESOURCES
EXTENSIONThe Connecticut Agricultural Experiment Station
United States Department of Agriculture
National Institute of Food and Agriculture

CONFERENCIA DE CONTROL BIOLÓGICO DE INVERNADERO

UConn Extension está patrocinando una Conferencia de Control Biológico de Efecto Invernadero. Este programa educativo de un día se llevará a cabo el martes 16 de agosto de 2022 en el Auditorio Jones, la Estación Experimental de Agricultura de Connecticut, New Haven, CT.

Los oradores presentados en este programa educativo incluyen:

- **Ron Valentin** , *Anatis BioProtection* , quien hablará en Update on Banker Plants
- **Suzanne Wainwright Evans** , *Buglady Consulting* , quien hablará sobre la liberación de enemigos naturales y estudios de casos de productores: ¿Qué está funcionando?
- **Michael Brownbridge** , *Bioworks* , quien hablará sobre la mejora del uso de fungicidas biológicos en un programa de IPM de base biológica
- **Elwood Roberts** , *Plant Products/Biobest* , quien hablará sobre Consejos sobre cómo integrar de manera efectiva los controles biológicos y los controles químicos.

Se ofrecerán cinco créditos de recertificación de pesticidas. La cuota de inscripción es de \$30 e incluye almuerzo en caja. Se requiere inscripción previa. No hay registros sin cita previa.

Si tiene preguntas sobre el registro o los reembolsos, comuníquese con Carla Caballero en carla.caballero@uconn.edu.

Si tiene alguna pregunta sobre el programa o el pago, envíe un correo electrónico a Leanne Pundt a leanne.pundt@uconn.edu .

Descargo de responsabilidad: el formato del programa está sujeto a cambios según las pautas y políticas de COVID 19 de la Universidad de Connecticut y el Estado de Connecticut. Si cambia el acceso al lugar o la capacidad de asientos, el programa se cambiará a un formato virtual.

“Este trabajo es apoyado por la subvención de Protección de Cultivos y Manejo de Plagas no. 2017-70006-27201 del Instituto Nacional de Alimentación y Agricultura del USDA”.

[Pulse aquí para registrarse](#)



English → Spanish



Newman's Own Foundation, con equidad y apoyo estratégico de FoodCorps, está solicitando propuestas que apoyen a organizaciones estatales y distritales que trabajan para que todos los estudiantes tengan acceso a educación alimentaria y/o comidas nutritivas en la escuela. Este programa de subvenciones dará prioridad a las organizaciones lideradas por negros, indígenas, multirraciales y personas de color (BIMPOC) que trabajan en nombre de sus comunidades y estados hacia soluciones sistémicas en las escuelas en las áreas de educación alimentaria, adquisiciones locales, desarrollo de liderazgo en nutrición escolar, participación de educadores, garantizar un tiempo adecuado para comer, apoyar la infraestructura de la cocina escolar y la cocina casera, y aumentar el acceso a las comidas escolares.

Las subvenciones apoyarán a las organizaciones 501(c)(3) en varias etapas de su trabajo de cambio de sistemas. Los criterios de revisión de subvenciones darán prioridad a los proyectos y organizaciones liderados por BIMPOC y honrarán la sabiduría y la experiencia de base de las comunidades locales.

Newman's Own Foundation tiene un fondo de hasta \$450,000 reservado para esta solicitud de propuestas. Las subvenciones estarán en el rango de \$ 10,000 a \$ 50,000. Los fondos se pueden utilizar para operaciones generales o apoyo a programas, lo que se identifique como de mayor prioridad para su organización.

Las propuestas se aceptarán hasta el 15 de agosto. Para obtener más información sobre esta oportunidad de subvención, [haga clic aquí](#).



Now Available:
CT Grown Tents
10' x 10' King Canopy Tents

Order online at:
www.ConnecticutGrownStore.com

Pickup only

The advertisement features a white canopy tent on a green background. The tent has the Connecticut Grown logo on its valance, which includes the text 'CONNECTICUT GROWN' and 'A legacy of life'. Below the logo, the website 'CTGrown.org' is printed. The tent is supported by four white legs.



English → Spanish



Connecticut Regional Market, 101 Reserve Road, Hartford, CT. Los pedidos deben realizarse en línea con anticipación en www.ConnecticutGrownStore.com. Después de la confirmación del pedido, se harán arreglos para coordinar un día y hora de recogida.

Precios del mercado agrícola

Subasta de ganado de Middlesex - CT

Precios proporcionados el 1 de agosto de 2022

Precios del mercado de agricultores de CT

Precios proporcionados el 25 de julio de 2022

Huevos regionales del noreste Huevos

con cáscara de Nueva Inglaterra

Resumen de la subasta semanal de ganado

de Pensilvania Subasta de ganado de Pensilvania - Eighty Four, PA

Subasta de productos lácteos de New Holland - New Holland, PA

Lancaster Farming Hay Market Report

USDA México Canadá Actualización semanal

Frutas y verduras al por

mayor - Boston Flores ornamentales al por mayor - Boston

anuncios

En venta

Bomba de riego Rain Flo. Descarga de cuatro pulgadas. Nueva condición. Llame al 860-841-3082.

2 vacas Hereford de pura raza. 3 y 6 años. Con un toro Hereford desde enero. \$1,200 cada uno. 203-577-3184.

Aserrín Seco / Diferentes Grados, \$20 por yarda. Recoges o entregas con cargo adicional. 860-642-7084. Aserrín Blue Slope.

Subsolador Bush Hog Modelo HDSS1L vástago simple, 3 pt. Enganche, va 23" de profundidad. Como nueva condición. No se oxida. \$425 o mejor oferta. 203-283-1459.



English → Spanish



1459.

Camine detrás del tractor Gravely con segadora de hoz. \$400. Muy buen estado, funcional. (860) 875-8056.

1-R. Blumenthal & Donahue es ahora la primera agencia de seguros de agronegocios NATIONWIDE independiente de Connecticut. Cultivadores de árboles de Navidad, apicultores, criadores de ovejas, agricultores orgánicos y todos los demás, llámenos para todas sus necesidades de seguros. 800-554-8049 o www.bludon.com

2-R. Seguro agrícola, de propiedad y comercial: lo hacemos todo. Llame a Blumenthal & Donahue al 800-554-8049 o www.bludon.com

3-R. Cercas eléctricas Gallagher para granjas, caballos, control de venados, jardines y colmenas. [Valla eléctrica de Sonpal](#) 860-491-2290.

50-R. Las Agencias de Seguros SIG ofrecen una amplia gama de transportistas, pueden ahorrarle hasta un 23% en su seguro agrícola y brindarle una mejor protección. Referencias disponibles de agricultores satisfechos. Llámenos para todas sus necesidades de seguros con ubicaciones en CT, RI, NY y NH. Comuníquese con nuestro departamento AG al 866-346-3744, opción 4.

54-R. Trasplantadoras, sembradoras de vacío, fertilizadoras, sembradoras y cosechadoras de ajos y patatas. Equipos de precisión de alta calidad fabricados en Italia para los mercados de hortalizas, tabaco, cáñamo, frutas y flores. Llámenos o envíenos un correo electrónico hoy para obtener más detalles. Griffin Farm Equipment, LLC. 860-508-2426, Griffinfarm@aol.com ; www.griffinfarmtools.com

55-R. 250 Fardos de paja limpia de centeno amarillo dorado, corte 6/1, fardos grandes. 203-506-6318.

22-1. Abejas melíferas: Solo núcleos profundos de 5 marcos, disponibles la primera semana de mayo. Colmenares Jones, LLC, 860-677-9391.

22-3. Soplador de nieve: toma de fuerza de 48". Como nuevo solo usado dos veces \$3,095 nuevo. Pido \$2,500 mejor oferta. 860-604-3452.

22-5. Lynn Blackmer, su agente local de Nationwide Farm Insurance. Certificación AFIS. Certificado como Farm Master a nivel nacional. Sirviendo a CT, RI y MA. Granja de cualquier tipo/tamaño. Los miembros de CT Farm Bureau pueden calificar para el descuento. Celular: 860-377-8947 lblackmer@caluoriinsureance.com Citas disponibles en cualquier momento.



English → Spanish



22-9. Los criadores de Hereford de Nueva Inglaterra interesados en consignar Herefords registrados de calidad en nuestra venta anual de septiembre deben comunicarse con Wayne Budney, Four Winds Farm, 860-573-2829.

22-10. Mezcla de crecimiento-3.8 cu. ft. suelo de invernadero Dzen Farms 860-648-1355.

22-11. Rastrillo de heno hidráulico New Holland 259, \$ 2,500; Empacadora International 435, alojada, \$3,500; Ambos en buen estado, listos para hacer buen heno. Tim, 203-627-2398, nbffarm@gmail.com.

22-12. Servicios de tala, planes de manejo forestal. Servicio a todo CT. Totalmente autorizado y asegurado. TSP del NRCS. 860-398-1776, Josh Molinero.

22-13. Venta de heno de primer corte. \$5.00 por fardo. 860-990-8060 texto o llamada.

22-14. Granja vendida, muchos equipos en venta. 860-488-0324.

22-15. Red para pájaros de primera calidad en rollo Fruit-Zone Roll de 4500' más 3.5' de ancho hecha de polipropileno de color negro con una malla de ¾ de pulgada (aproximadamente 2.3#MSF), también llamada "red lateral". Puede cortarse transversalmente o dividirse en anchos más estrechos para redes de zona de frutas/redes laterales. Fue un rollo de 5000' y usamos alrededor de 220'. Pido \$150 por favor. Ubicado en Colchester, Connecticut. Póngase en contacto con Rosemary o Tim: 860-531-9727

22-16. Jardinera RJ Modelo RJ600. Sembradora rotativa de 2 hileras, distancia entre hileras 27" – 46". Excelente condición. \$4,100. Llame al 860-729-2741 o al 860-716-1093.

Querido

42-R. Vagones de pacas EZTRAIL kicker, cualquier condición. Pagado en efectivo. Llame o envíe un mensaje de texto a George, 860-918-5442.

¿Interesado en Publicidad? Haga clic [aquí](#) para obtener detalles sobre las tarifas y la presentación.

Oportunidades de empleo

¡Acabemos con el hambre Connecticut! (¡EHC!) busca contratar a un director ejecutivo apasionado por promover la seguridad alimentaria y nutricional en Connecticut, que posea competencias básicas de liderazgo

con el desarrollo de una cultura y un clima de trabajo acogedor, colaborativo, diverso e inclusivo. Revise el documento de especificaciones del puesto que se encuentra en nuestro sitio web en www.Endhungerct.org para obtener más información sobre el puesto.

Para consideración inmediata, envíe una carta de presentación y un currículum al Comité de búsqueda en Admin@endhungerct.org. Por favor, escriba **"Director Ejecutivo"** en la línea de asunto. Todos los currículums serán tratados con confidencialidad.

La fecha límite para enviar materiales es el 12 de agosto de 2022. Este será un proceso oportuno y eficiente.

Próximos eventos

(haga clic en la imagen de abajo para obtener información)



Why Isn't Hemp in Animal Feed?
A Discussion on Overcoming Challenges and
Gaining Approval

Presented by the





English



Spanish



formerly with the USDA/NRCS

A presentation about new techniques centering on water conservation, crop rotation, cover crops, animal integration, no-till, and organic practices.

August 18th @7:00pm – Financial Panel

Cadie Pruss – NRCS
Jaime Smith – CT Dept. of Agriculture
Chris Laughton – Farm Credit East
Alison Grabarz – CT Dept. of Agriculture
Dan Carr – Berkshire Agricultural Ventures

An opportunity to learn of the many grant and funding sources available to local farmers, as well as investment opportunities.

September 1st @7:00pm – Pest and Disease Management

Shuresh Ghimire – UConn Extension
Hector Gerardo – SEAmarron Farmstead

Alternatives to traditional pest and disease control, considering climate change implications.

September 15th @7:00pm – Tillage: Pros and Cons

Matt Freund – Freund Family Farm
Paul Buccigaglia – Fort Hill Farm
John Halfinger – Halfinger Farms
Greg Bugbee – CT Agriculture Experiment Station

An evaluation of tillage methods and their benefits.

October 6th @7:00pm – Animal Integration & Permaculture

Cynthia Rabinowitz – Northwest Conservation District
Joe Emenheiser – UConn Extension (Windham, CT)
Kelley Babbín – Howling Flats Farm
Shamu Fenyesi Sadeh – Adamah

A presentation on the integration of wildlife and vegetable cultivation, along with the utilization of forests for cultivation.



Facebook



Instagram



Pinterest



Sitio web

Copyright © 2022 Departamento de Agricultura de Connecticut, Todos los derechos reservados.

Puede [actualizar sus preferencias](#) o [darse de baja de esta lista](#) .

